

	<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU</b>	
	<b>MULTIS EP 00</b>	
	Wersja: 4.00	Strona: 1/5 z dnia: 2003-08-04
	Zastępuje wersję z dnia: 2002-10-23	

#### ETYKIETA PRODUKTU

Oznakowanie wg EU: Nie dotyczy

Zwroty R: brak

Zwroty S: brak

Oznakowanie Nie dotyczy

transportowe:

### 1. Identyfikacja substancji/preparatu i przedsiębiorstwa

Identyfikacja substancji/preparatu:

Nazwa handlowa: **MULTIS EP 00**

Zastosowanie: smar plastyczny

Identyfikacja przedsiębiorstwa:

Producent: TOTAL LUBRIFIANTS  
Le Diamant B  
16, rue de la Republique  
92922 Paris La Defense- France  
tel: + 33(0)1 41 35 40 00

Dostawca: Total Polska Sp. z o.o.

Al. Jana Pawła II 80

00-175 Warszawa

Wydział udzielający informacji:

Dział techniczny tel.(0-22) 435 13 63

Telefony w nagłych przypadkach: (22) 619 08 97, (22) 619 66 54 – Biuro Informacji Toksykologicznej,  
Warszawa

### 2. Skład/informacja o składnikach

Produkt nie jest klasyfikowany jako preparat niebezpieczny zgodnie z Ustawą z dnia 11 stycznia 2001 roku o substancjach i preparatach chemicznych (Dz.U.01.11.84, z późniejszymi zmianami).

Charakterystyka chemiczna: Produkt zawierający głęboko rafinowaną bazę naftową o zawartości PAH wg IP 346 <3 % oraz oleje syntetyczne.

Substancje niebezpieczne dla zdrowia	EC No.	CAS No.	Zawartość	Symbole	Zwroty -R
Alkilo ditiofosforan cynku	272-028-3	68649-42-3	<1,5 %	Xi, N	R-38, 41, R-51/53

Objaśnienia zwrotów R w p. 16

### 3. Identyfikacja zagrożeń

Ujemne skutki zdrowotne

W normalnych warunkach stosowania produkt nie stwarza zagrożenia

Wpływ na środowisko

Nie odprowadzać produktu do środowiska

Zagrożenia fizyczne i chemiczne

Brak zagrożeń pożarowych lub wybuchem w normalnych warunkach użytkowania

### 4. Pierwsza pomoc

W PRZYPADKU POWAŻNYCH OBJAWÓW, WEZWAĆ LEKARZA LUB POGOTOWIE RATUNKOWE

DROGI NARAŻENIA SIĘ:

WDYCHANIE

Wdychanie dużych stężeń par, dymów lub mgły może prowadzić do lekkiego podrażnienia gardła. Wynieść poszkodowanego na świeże powietrze, okryć i pozwolić odpocząć.

KONTAKT ZE SKÓRĄ

Zdjąć zabrudzone ubranie. Powierzchnie zabrudzone zmyć niezwłocznie dużą ilością wody z mydłem.

KONTAKT Z OCZAMI

Dokładnie płukać dużą ilością czystej, bieżącej wody przez co najmniej 15 minut.

SPOŻYCIE

Możliwość wymiotów i biegunki. Nie wywoływać wymiotów aby uniknąć ryzyka przedostania się do dróg oddechowych. Nie podawać nic do picia.

	<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU</b>	
	<b>MULTIS EP 00</b>	
	Wersja: 4.00	Strona: 2/5 z dnia: 2003-08-04
	Zastępuje wersję z dnia: 2002-10-23	

## 5. Postępowanie w przypadku pożaru

TEMPERATURA ZAPŁONU	Patrz p.9
ODPOWIEDNIE ŚRODKI GAŚNICZE	Ditlenek węgla, piana, proszek gaśniczy.
NIEODPOWIEDNIE ŚRODKI	Nie używać strumieni wody, mogą sprzyjać rozprzestrzenianiu się pożaru.
SZCZEGÓLNE ZAGROŻENIA:	Wskutek niekompletnego spalania i pirolizy mogą powstawać toksyczne gazy takie jak CO, CO <sub>2</sub> , różne węglowodory, aldehydy, sadza i inne związki. Jednakże zagrożenie takie istnieje tylko wtedy gdy skutek pożaru lub przypadkowego spryskania gorącej powierzchni nastąpi odparowanie wody.
SPECJALNE WYPOSAŻENIE OCHRONNE DLA STRAŻAKÓW:	W zamkniętych pomieszczeniach o dużym stężeniu dymów i gazów nosić aparat izolujący drogi oddechowe.

## 6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Patrz również p.8 i 13	
POSTĘPOWANIE PRZY ROZLANIU/PRZECIEKU -DO GLEBY	Powierzchnie z rozlanym produktem mogą być śliskie. Nie dopuszczać do przedostania się go gruntu, cieków wodnych i oczyszczalni. Odzyskiwać metodami fizycznymi. Przy większym rozlaniu, jeśli sytuacji nie można szybko opanować, powiadomić odpowiednie władze.
- DO WODY	Do mechanicznego zbierania stosować pływające materiały absorpcyjne. Jeśli środki te przedostaną się do strumieni lub ścieków, poinformować władze o możliwości obecności pływających materiałów.

## 7. Postępowanie z produktem i jego magazynowanie

POSTĘPOWANIE	
Zabezpieczenie techniczne/środki ostrożności	Unikać lub ograniczyć do minimum narażenie na kontakt z produktem używanym lub odpadowym. Przy powstawaniu par/aerozoli/ produktów rozkładu zapewnić odpowiednią wentylację. Przechowywać z dala od materiałów palnych oraz żywności i napojów.
Zalecenia z zakresu bezpieczeństwa	Puste opakowania mogą zawierać palne lub wybuchowe opary. Istnieje zagrożenie pożarowe ze strony szmat, papieru lub innych środków stosowanych do usuwania rozlania, które są nasączone produktem.  Unikać gromadzenia ich i bezpiecznie utylizować. Zapobiegać gromadzeniu się elektryczności statycznej przez stosowanie uziemień. Maszyny lub urządzenia należy ustawiać tak aby unikać ryzyka rozlania produktu lub ochłapania gorących części lub połączeń elektrycznych.
MAGAZYNOWANIE	Unikać kontaktu z mocnymi utleniaczami.
Zabezpieczenie techniczne/warunki magazynowania	Stosować wszystkie dostępne środki zapobiegające zanieczyszczeniu wody i gruntu.  Opakowania należy przechowywać szczelnie zamknięte, w temperaturze pokojowej, zabezpieczone przed wodą i wilgocią, z dala od wszelkich źródeł zapłonu. Nie przechowywać w miejscach narażonych na działanie żywiolów. Unikać kontaktu z utleniaczami. Jeśli to możliwe przechowywać w oryginalnym opakowaniu. stosować pojemniki , złącza, rury odporne na węglowodory.

	<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU</b>	
	<b>MULTIS EP 00</b>	
	Wersja: 4.00	Strona: 3/5 z dnia: 2003-08-04
	Zastępuje wersję z dnia: 2002-10-23	

## 8. Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

Wskazówki dodatkowe odnośnie wymogów stawianych urządzeniom technicznym:	Produkt stosować w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Przy pracy w przestrzeniach zamkniętych (zbiorniki) upewnić się, że środowisko nie jest duszące i/lub nosić zalecane wyposażenie.
Graniczne dawki w miejscu pracy:	mgła olejowa: 10 mg/m <sup>3</sup> , przez 15 minut mgła olejowa: 5 mg/m <sup>3</sup> , przez 8 h
Ochrona rąk:	Jeśli zachodzi potrzeba stosować rękawice ochronne, odporne na węglowodory, zalecane: nitrylowe, neoprenowe.
Ochrona oczu:	Okulary o szczelnej obudowie lub osłona na twarz, w przypadku ryzyka ochłapania.
Ochrona ciała:	Gdy zachodzi potrzeba nosić maskę ochronną, odporną na węglowodory odzież, buty robocze (przy manipulowaniu beczkami). Nie nosić pierścionków, zegarka oraz innych przedmiotów, które mogą zatrzymywać produkt i stwarzać zagrożenia chorób skóry.
Higiena przemysłowa:	Unikać przedłużonego i powtarzającego się kontaktu ze skórą szczególnie z produktem użytym lub odpadowym. Odzież zanieczyszczoną natychmiast zdjąć, przed ponownym założeniem uprać. Po każdym kontakcie, przed przerwą i końcem pracy myć dokładnie skórę, produkt jest łatwo dokładnie usunąć myjąc się wodą z mydłem. Nie używać środków ciernych, rozpuszczalników lub benzyny. Do wycierania rąk nie stosować szmat zabrudzonych produktem. Nie wkładać zabrudzonych szmat do kieszeni ubrań roboczych. Nie jeść, nie pić, nie palić papierosów w miejscu pracy.

## 9. Właściwości fizykochemiczne

Postać:	Pasta
Barwa:	Lekko brązowa
Zapach:	charakterystyczny
Temperatura kroplenia	>170°C (NFT 60-102)
Temperatura zapłonu	>200°C (ASTM D 93)
Temperatura autozapłonu:	> 300°C (ASTM E 659). Temperatura ta może się znacznie obniżyć w specyficznych warunkach (utlenianie na gorących powierzchniach)
Gęstość w temp. 15 °C:	około 900 kg/m <sup>3</sup>
Rozpuszczalność:	
w wodzie:	nie mieszalny i nierozpuszczalny
w rozpuszczalnikach organicznych	rozpuszczalny w wielu typowych rozpuszczalnikach
Penetracja NLGI	415 (1/10 mm) w 25°C

## 10. Stabilność i reaktywność

Stabilność:	Produkt jest stabilny w typowych warunkach magazynowania i stosowania.
Niebezpieczne reakcje:	Nie są znane żadne niebezpieczne reakcje w typowych warunkach stosowania.
Substancje, których należy unikać:	Unikać kontaktu z silnymi utleniaczami.
Warunki, których należy unikać:	Gorąco (temperatury powyżej temperatury zapłonu), iskry, punkty zapłonu, płomienie, elektryczność statyczna.
Niebezpieczne produkty rozkładu:	Niekompletne spalanie i piroliza powodują powstanie gazów o różnej toksyczności, takich jak CO, CO <sub>2</sub> , węglowodory, aldehydy, sadza itp..

## 11. Informacje toksykologiczne

Toksyczność ostra/skutki miejscowe	
- Wdychanie:	Brak zagrożenia przy normalnych warunkach stosowania. Wdychanie wyższych stężeń par i aerozoli może powodować podrażnienie górnych dróg oddechowych.
- Kontakt ze skórą:	Brak zagrożenia przy normalnych warunkach stosowania. Jeśli skóra jest narażona na działanie spraju pod wysokim ciśnieniem, produkt

	<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU</b>	
	<b>MULTIS EP 00</b>	
	Wersja: 4.00	Strona: 4/5 z dnia: 2003-08-04
	Zastępuje wersję z dnia: 2002-10-23	

może przedostać się do wnętrza organizmu ludzkiego. W takich przypadkach nawet bez widocznych oznak urazu odstawić poszkodowanego do szpitala.

- Spożycie:

W przypadku spożycia małych ilości nie obserwuje się żadnych poważnych skutków. Przy spożyciu większych ilości: ból brzucha, biegunka.

UCZULENIE  
TOKSYCZNOŚĆ CHRONICZNA  
LUB DŁUGOTERMINOWA

Zgodnie z naszą wiedzą produkt nie pogłębia stanów uczuleń.

- Kontakt ze skórą:

Przy częstym i długim kontakcie z zabrudzonym ubraniem na skórze może pojawić się podrażnienie, szczególnie przy skaleczeniach i otarciach.

## 12. Informacje ekologiczne

Ekotoksyczność:

Brak jest danych doświadczalnych dla produktu gotowego. Uważa się, że stwarza niewielkie zagrożenie dla organizmów wodnych. Brak jest informacji doświadczalnych o produkcie zużytym.

Ruchliwość:

- Powietrze:

Produkt powoli odparowuje

- Gleba:

Wnioskując z właściwości fizycznych i chemicznych produkt nie jest ruchliwy w glebie.

- Woda:

Produkt jest nierozpuszczalny, unosi się na powierzchni wody.

Trwałość i degradowalność

Brak jest danych doświadczalnych o produkcie gotowym. Niemniej mineralna część produktu świeżego biodegradowuje się.

## 13. Postępowanie z odpadami

Produkt zużyty:

Utylizować w bezpieczny sposób, zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami. Zbiórka powinna być wykonywana przez upoważnioną firmę a regeneracja lub spalanie należy wykonywać w dopuszczonej do tego celu instalacji. W Polsce: Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 o odpadach, Dz. U. Nr 62, poz. 628.

Opakowania:

Postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Ustawa z dn 11 maja 2001 r o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz. U. Nr 63 poz. 638).

Kod odpadu WE:

13-02-08-Rozporządzenie Ministra Środowiska z dn. 27 września 2001 w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz.1206). Kod odpadu jest zależny od składu produktu w momencie utylizacji. Wymieniony wyżej kod odpadu jest tylko rekomendacją. Wytwórca odpadu jest odpowiedzialny za jego właściwą klasyfikację. Kod odpadu powinien być uzgadniany z firmą utylizującą.

## 14. Informacje o transporcie

Numer UN:

brak

Drogowy (ADR)/Kolejowy(RID)/

Rzeczny (ADNR):

brak ograniczeń

Morski (IMO-IMDG):

brak ograniczeń

Powietrzny (ICAO/IATA):

brak ograniczeń

## 15. Informacje dotyczące uregulowań prawnych

Symbole:

Brak

Zwroty R:

Brak

Zwroty S:

Brak

Przepisy Wspólnoty

Karta ta spełnia wymagania podane w dyrektywie: 1999/45/EC modyfikowanej dyrektywą 2001/60/EC

Europejskiej:

Karta ta spełnia normy podane w dyrektywach: 91/155, 93/112/EEC i 2001/58/EC

	<b>KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU</b>	
	<b>MULTIS EP 00</b>	
	Wersja: 4.00	Strona: 5/5 z dnia: 2003-08-04
	Zastępuje wersję z dnia: 2002-10-23	

**Przepisy krajowe:**

i zawiera dane wymagane przez artykuł 14 dyrektywy 1999/45/EC  
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem, D. U. 05. Nr 201, poz. 1674;

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 14 grudnia 2004  
zmieniające rozporządzenie w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego, Dz. U. Nr 2 (2005), poz. 8;

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń substancji szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy, Dz. U. Nr 217, poz. 1883.(z późniejszymi zmianami)

Ustawa z dnia 11 stycznia 2001 roku o substancjach i preparatach chemicznych (Dz.U.01.11.84, z późniejszymi zmianami).

#### 16. Inne informacje:

Zwroty podane w p. 2

R-38: Działa drażniąco na skórę

R-51/53: Działa toksycznie na organizmy wodne, może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

R-41: Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu

Niniejsza karta charakterystyki produktu stanowi uzupełnienie karty danych technicznych, ale w żaden sposób jej nie zastępuje. Informacje zawarte w niniejszym opracowaniu udzielane są w dobrej wierze. Użytkownik zobowiązany jest pamiętać o ryzyku związanym z zastosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem.

Niniejsza karta nie zwalnia użytkownika z konieczności zasięgnięcia informacji i zastosowania wszelkich przepisów i uregulowań prawnych dotyczących jego działalności. Użytkownik bierze na siebie całkowitą odpowiedzialność za działania podjęte w celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy z produktem.

Powyższe informacje udzielone zostają użytkownikowi w celu pomocy w realizacji zobowiązań nakładanych na niego przez przepisy i uregulowania prawne.

Wszystkie dane opierają się na aktualnym stanie naszej wiedzy.

Data aktualizacji: wrzesień 2004 r.

Aktualizacja: styczeń 2006

hal